



Rada
Európskej únie

V Bruseli 3. júna 2024
(OR. en)

10063/24

Medziinštitucionálny spis:
2024/0115(NLE)

TRANS 240

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na 16. zasadnutí Výboru znalcov pre technické otázky Medzivládnej organizácie pre medzinárodnú železničnú prepravu (OTIF), pokiaľ ide o revíziu jednotného technického predpisu platného pre subsystém „železničné koľajové vozidlá – nákladné vozne“, pre subsystém „železničné koľajové vozidlá – hluk“, pre zloženie vlakov a kontroly zlučiteľnosti s trasou a pre subsystém „telematické aplikácie v nákladnej doprave“
----------	---

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2024/...

Z ...

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na 16. zasadnutí Výboru znalcov pre technické otázky Medzivládnej organizácie pre medzinárodnú železničnú prepravu (OTIF), pokiaľ ide o revíziu jednotného technického predpisu platného pre subsystém „železničné koľajové vozidlá – nákladné vozne“, pre subsystém „železničné koľajové vozidlá – hluk“, pre zloženie vlakov a kontroly zlučiteľnosti s trasou a pre subsystém „telematické aplikácie v nákladnej doprave“

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia pristúpila k Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave z 9. mája 1980, zmenenému Vilniuským protokolom z 3. júna 1999 (ďalej len „dohovor COTIF“), v súlade s rozhodnutím Rady 2013/103/EÚ¹ a Dohodou medzi Európskou úniou a Medzivládnu organizáciou pre medzinárodnú železničnú prepravu (ďalej len „OTIF“) o pristúpení Európskej únie k dohovoru COTIF².
- (2) Podľa článku 13 ods. 1 písm. f) dohovoru COTIF sa v rámci organizácie OTIF zriadil Výbor znalcov pre technické otázky (ďalej len „výbor CTE“).
- (3) Podľa článku 20 ods. 1 písm. b) dohovoru COTIF a v súlade s článkom 6 ods. 1 jednotných právnych predpisov pre záväzné vyhlasovanie technických noriem a prijímanie jednotných technických predpisov pre železničný materiál určený na používanie v medzinárodnej preprave (APTU) – dodatkom F k dohovoru COTIF, je výbor CTE okrem iného oprávnený prijímať alebo meniť jednotné technické predpisy (ďalej len „predpisy UTP“) týkajúce sa subsystému „železničné koľajové vozidlá – nákladné vozne“ (ďalej len „UTP WAG“), predpisy UTP týkajúce sa subsystému „železničné koľajové vozidlá – hluk“ (ďalej len „UTP Noise“), predpisy UTP týkajúce sa zloženia vlakov a kontrol zlučiteľnosti s trasou (ďalej len „UTP TCRC“) a predpisy UTP týkajúce sa subsystému „telematické aplikácie v nákladnej doprave“ (ďalej len „UTP TAF“).

¹ Rozhodnutie Rady 2013/103/EÚ zo 16. júna 2011 o podpise a uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Medzivládnu organizáciou pre medzinárodnú železničnú prepravu o pristúpení Európskej únie k Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF) z 9. mája 1980, zmenenému a doplnenému Vilniuským protokolom z 3. júna 1999 (Ú. v. EÚ L 51, 23.2.2013, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103(1)/oj)).

² Dohoda medzi Európskou úniou a Medzivládnu organizáciou pre medzinárodnú železničnú prepravu o pristúpení Európskej únie k Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF) z 9. mája 1980, zmenenému a doplnenému Vilniuským protokolom z 3. júna 1999 (Ú. v. EÚ L 51, 23.2.2013, s. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2013/103/oj).

- (4) Výbor CTE zaradil do programu svojho 16. zasadnutia, ktoré sa uskutoční 11. a 12. júna 2024, návrh rozhodnutí o revízii UTP WAG, UTP Noise a UTP TCRC a o zmene dodatku I k UTP TAF.
- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má vo výbore CTE v mene Únie zaujať, pretože navrhované rozhodnutia budú pre Úniu záväzné podľa článku 6 ods. 1 APTU a článku 35 ods. 3 a 4 dohovoru COTIF.
- (6) Cieľom uvedených rozhodnutí je zosúladiť UTP WAG, UTP Noise a UTP TCRC s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2023/1694³ a zosúladiť odkazy na technické dokumenty technických špecifikácií interoperability týkajúce sa subsystému „telematické aplikácie v nákladnej doprave“ (ďalej len „TAF TSI“) Železničnej agentúry Európskej únie uvedené v dodatku I k UTP TAF.
- (7) Plánované rozhodnutia organizácie OTIF sú v súlade s právom a so strategickými cieľmi Únie, pretože prispievajú k zosúladeniu právnych predpisov organizácie OTIF s ekvivalentnými ustanoveniami práva Únie, a preto by ich mala Únia podporiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

³ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1694 z 10. augusta 2023, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 321/2013, (EÚ) č. 1299/2014, (EÚ) č. 1300/2014, (EÚ) č. 1301/2014, (EÚ) č. 1302/2014, (EÚ) č. 1304/2014 a vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/777 (Ú. v. EÚ L 222, 8.9.2023, s. 88, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1694/oj).

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 16. zasadnutí Výboru znalcov pre technické otázky (ďalej len „výbor CTE“) v rámci Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (ďalej len „OTIF“), pokiaľ ide o revíziu jednotných technických predpisov týkajúcich sa subsystému „železničné koľajové vozidlá – nákladné vozne“ (ďalej len „UTP WAG“), subsystému „železničné koľajové vozidlá – hluk“ (ďalej len „UTP Noise“), zloženia vlakov a kontrol zlučiteľnosti s trasou (ďalej len „UTP TCRS“), a pokiaľ ide o aktualizáciu odkazov na technické dokumenty technických špecifikácií interoperability týkajúce sa subsystému „telematické aplikácie v nákladnej doprave“ (ďalej len „TAF TSI“) uvedených v dodatku I k jednotnému technickému predpisu týkajúcemu sa subsystému „telematické aplikácie v nákladnej doprave“ (ďalej len „UTP TAF“), je takáto:

1. hlasovať za návrh výboru CTE revidovať predpis UTP WAG, (pracovný dokument výboru CTE TECH-24003 UTP WAG), a s výhradou týchto zmien:

- a) v bode 0.3:

- nahradiť názov slovami „Vozidlá vhodné na voľný obeh a zameniteľné vozidlá“,
- v treťom odseku druhej zarážke nahradiť text takto:

„„Zameniteľné vozidlo“ je vozidlo, ktoré spĺňa požiadavky na voľný obeh a ktoré je okrem toho vybavené štandardizovanými rozhraniami medzi vozidlami, ktoré umožňujú integráciu vozidla do zostavy vlaku spolu s inými zameniteľnými vozidlami. Vozne spĺňajúce tieto kritériá môžu byť okrem označenia „TEN“ označené „GE“ alebo „CW“.“,

- v štvrtom odseku bode 3 nahradiť slová „všeobecná prevádzka“ slovami „zameniteľné vozidlá“,

- b) v bode 4.2.1 „Všeobecné“ sa postaviť proti navrhovanému vypusteniu tohto textu:

„Keď sa v prípade konkrétneho technického aspektu nevytvorili funkčné a technické špecifikácie potrebné na účely dosiahnutia interoperability a splnenia základných požiadaviek, tento aspekt sa označí v príslušnom odseku ako otvorený bod. Na základe požiadavky v

článku 8 ods. 7 APTU článku 4 ods. 6 smernice (EÚ) 2016/797

sú všetky otvorené body uvedené v dodatku A“,

- c) v bode 4.2.3.5.3.4 „Funkcia detekcie vykoľajenia a aktivácie brzdenia (DDAF)“ v treťom odseku nahradiť slová „vykonávacím nariadením (EÚ) č. 402/2013“ slovami „UTP GEN-G“,
- d) v bode 6.1.2.1 „Pojazdový mechanizmus“ nahradiť v štvrtom odseku znenie „Ak sa v stave bez zaťaženia vozidla nedosiahne minimálna hmotnosť na nápravu, uplatnia sa na vozeň podmienky používania, podľa ktorých“ znením „Ak hmotnosť vozidla neumožňuje vozidlu dosiahnuť minimálnu hmotnosť na nápravu v stave bez zaťaženia vozidla, uplatnia sa na vozeň podmienky používania, ktoré si môžu vyžadovať“;

- 2. hlasovať za návrh výboru CTE revidovať predpis UTP Noise (pracovný dokument výboru CTE TECH-24004 UTP Noise);
- 3. hlasovať za návrh výboru CTE revidovať predpis UTP TCRC (pracovný dokument výboru CTE TECH-24005 UTP TCRC);

4. hlasovať za návrh výboru CTE aktualizovať odkazy na technické dokumenty TAF TSI, uvedené v dodatku I k UTP TAF (pracovný dokument výboru CTE TECH-24005 UTP TAF);
5. Komisia môže odsúhlasiť menšie zmeny aktov uvedených v tomto článku bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 2

Rozhodnutia výboru CTE sa po prijatí uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie* s uvedením dňa nadobudnutia účinnosti.

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu
predseda/predsedička
